GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACŢIUNEA ŞI ADMINISTRAŢIUNEA:
BRAŞOVŬ, piaţa mare Nr. 22.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ḌI.

Pe unŭ anŭ 12 fior., pe şése lunĭ 6 fior., pe trei lunĭ 3 fior.
România şi străinătate:
Pe anŭ 40 fr., pe şése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 francĭ.

ANULŬ XLIX.

SĔ PRENUMERĂ:
la poşte, la librării şi pe la dd. corespondenţĭ.

ANUNCIURILE:
O seriă garmondŭ 6 cr. şi timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrisorĭ nefrancate nu se primescŭ. — Manuscripte nu se retrămitŭ.

Nr. 148. Vinerĭ 4 (16) Iulie. 1886.

Nou abonamentŭ
la
„Gazeta Transilvaniei“.

Cu 1 Iulie 1886 st. v., s'au începutŭ **unŭ nou abonamentŭ**, la care invitămŭ pe toţĭ onoraţii amicĭ şi sprijinitorĭ ai fóiei nóstre.

Preţulŭ Abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei lunĭ **3 fl.**
„ şése „ **6** „
„ unŭ anŭ **12** „

Pentru România şi străinătate:

pe trei lunĭ **10 francĭ**
„ şése „ **20** „
„ unŭ anŭ **40** „

Abonarea se póte face mai uşorŭ şi mai repede prin **mandate postale.**

Abonaţilorŭ de păn'acum li-se recomandĕ a însemna pe cuponŭ numĕrulŭ fâşiei sub care au primitŭ ḍiarulŭ.

Domnii ce se vorŭ aboná din nou sĕ binevoéscă a scrie adresa lămurită şi a arĕta şi posta ultimă.

Administraţiunea.

Roşu-galbenŭ-vênĕtŭ.

II.

Braşovŭ, 3 (15) Iuliu.

Ordonanţa ministrului de interne dela 24 Noemvre 1885 interḍice „purtarea sub orĭ ce feliu de pretecstŭ a insemnelorŭ străine, precum stégurĭ etc“.

Junii noştri din Braşovŭ, ţĕranii din Uniădóra, tinerii din Sĕlişte şi feciorașii românĭ din Bistriţa au fostŭ acusaţĭ că împodobindu-şĭ portulŭ lorŭ românescŭ de sĕrbătóre cu pantlicĭ şi brêne roşu-galbĕnŭ-vînĕtŭ au purtatŭ „colorile României“.

Se vede că d-lŭ Tisza şi organele lui din ţĕră nu suntŭ în curentŭ cu resultatele „scrutărilorŭ istorice“ ale ómenilorŭ de sciinţă ungurĭ, căcĭ altfelŭ nu arŭ fi putută trece cu vederea „discursulŭ“ ce l'a ţinutŭ în Aprilie 1884 inspectorulŭ de scóle Rethy în şedinţa publică a societăţii eraldice din Budapeşta despre emblema şi colorile României.

„Colorile statului vecinŭ românŭ,“ ḍise d. Rethy — „suntŭ vechile colorĭ ale principilorŭ Transilvaniei, pe carĭ în timpurile mai nouĕ Românii ardeleni le-au transportatŭ în România.“

„Românii ardelenĭ, adause d. Rethy, la începutulŭ seculului acestuia şi-au însuşitŭ faţă cu tendinţele unioniste ale Ungurilorŭ colorile transilvane. La 1848 tabĕra lui Jancu a arboratŭ în munţĭ stindartulŭ Transilvaniei, ale căreia colorĭ trecuseră în domeniulŭ uitărei şi astfelŭ au devenitŭ colorĭ naţionale romane.“

„Nimenĭ nu s'a gânditŭ în România“ — esclamă în fine d. Rethy — „că dorobanţii au luatŭ redutele dela Griviţa sub stégurile lui Bethlen şi ale lui Rakotzy.“

Intr'o privinţă d. Rethy are tótă dreptatea, că adecă colorile roşu-galbenŭ-vênĕtŭ suntŭ colorile vechĭ ale Transilvaniei, pe care Românii de aicĭ le-au scosŭ din sînulŭ uitărei.

D-lŭ Rethy susţine, că numai tendinţe politice i-au făcutŭ pe Românĭ sĕ-şĭ însuşéscă tricolorulŭ ardeleanŭ. D-sa ca unulŭ, care a trăitŭ multŭ timpŭ în mijloculŭ poporului românŭ, trece cu vederea, că colorile de căpetenie ce îmfrumseţéză portulŭ ţĕranului şi alŭ ţĕrancei nóstre suntŭ tocmai roşu-galbĕnŭ-vênĕtŭ şi că de aceea Românii au trebuitŭ sĕ aibă o atracţiune cu ţotulŭ deosebită şi naturală cătră colorile Transilvaniei.

Adevĕratŭ, că la 1848 Românii au arboratŭ în marea adunare naţională de pe Câmpulŭ Libertăţii stégulŭ cu tricolorulŭ ardelenescŭ, pe care Ungurii şi Sĕcuii îlŭ uitaseră întru atâta în zelulŭ lorŭ pentru uniune, încâtŭ l'au declaratŭ de stégŭ muscălescŭ, dér nu este adevĕratŭ că Ardelenii ar fi importatŭ acestŭ stégŭ în România.

D. Rethy a comisŭ însĕ „mica“ eróre ca „omŭ de sciinţă“, de a vorbi despre emblema şi colorile României fără a cunósce eraldica Moldaviei şi a Munteniei, din carĭ principate s'a constituitŭ acéstă ţĕră. D-sa décă ar fi cercetatŭ puţinŭ ar fi aflatŭ, că până la 1859, când s'a proclamatŭ unirea principatelorŭ române dunărene, colorile Moldaviei au fostŭ vênĕtŭ-roşu, ér ale Munteniei vênĕtŭ-galbĕnŭ. Unindu-se ţĕrile s'au unitŭ şi colorile şi aşa s'a formatŭ tricolorulŭ vênĕtŭ-galbĕnŭ-roşu.

D-lui Tisza şi organelorŭ lui le stă în voiă liberă de-a crede mai multŭ d-lui Rethy decâtŭ nouĕ. In amĕndouĕ casurile însĕ vorŭ trebui sĕ ajungă la conclusiunea, că au comisŭ cea mai mare nedreptate de a acusa pe Românaşii noştri că s'ar fi împodobitŭ cu colorĭ străine.

Nu este obiceiulŭ Românului de a se îmbrăca cu pene străine, dér cu atâtŭ mai multŭ ţine la ceea ce este alŭ lui, la datinele, la portulŭ sĕu, până şi la pantlicele ce şi-le punŭ junii pe pălăriă şi fetele în cosiţe şi la cusăturile ce le pórtă la brêu.

Cum vine, pentru numele lui Dumneḍeu, ca aceste semne distinctive ale portului ţĕrănescŭ sĕ fiă declarate de „insemne politice?“

Nu vede ministrulŭ de interne, nu vĕdŭ organele lui din ţĕră ridicululŭ, la care se espunŭ prin urmărirea brênelorŭ şi a pantlicelorŭ tinerilorŭ românĭ dănţuitorĭ?

De-ar fi vorba însĕ chiar de insemne politice, pe ce se baséză acusaţiunile procurorilorŭ, pe ce sentinţele de condamnare ale judecătoriilorŭ ungurescĭ după ce este constatatŭ, mai întâiŭ că Românii de dincóce nu se folosescŭ de tricolorulŭ roşu-galbĕnŭ-vênĕtŭ numai dela luarea Griviţei încóce, ci de ḍecĭ de anĭ, sub tóte guvernele şi sistemele, fără a fi împiedecaţĭ în acésta a lorŭ datină; a doua că colorile aceste suntŭ ale Transilvaniei şi că România le are şi ea, însĕ altfelŭ combinate, numai dela 1859 încóce?

Dlŭ Tisza vorbesce numai de „insemne străine“. Suntŭ óre străine vechile insemne ale Transilvaniei?

Inaintarea Rusiei în Orientŭ.

Intr'o corespondenţă adresată din Parisŭ ḍiarului „l'Indépendance belge“ se scrie următórele:

Pe aci, ca pretutindenĭ, tótă lumea este destulŭ de mişcată de lovitura îndrăsnéţă dată de Rusia în ceea ce privesce Batumulŭ; acéstă lovitură este pusă în legătură cu denunţarea tratatului din Parisŭ în 1871; atuncĭ Francia era redusă la neputinţă prin greşéla Angliei, care refusă orĭce încercare de mijlóce pentru a face sĕ înceteze resbelulŭ; aḍĭ însăşĭ Anglia este slăbită prin incurcăturile ei interióre. Rusia, care are o politică tradiţională, nu lasă sĕ-i scape ocasiunile ce i-se presintă pentru a face unŭ pasŭ înainte. Din acestŭ punctŭ de vedere, afacerea bulgară, care puté sĕ trécă ca o perdere din influinţa şi prestigiulŭ ei, este aḍĭ unŭ pretextŭ forte bunŭ pentru a lua o revanşă necesară şi — după părerea ei — legitimă; ea nu va fi de sigurŭ oprită în mersulŭ ei nicĭ de Germania, nicĭ de Austria.

Unŭ bărbatŭ de statŭ, care se reîntórse dintr'o călĕtoriă făcută în Orientŭ în timpulŭ ultimelorŭ evenimente din Grecia, îmĭ ḍicea în acéstă privinţă că pe acolo toţĭ se aşteptă la o înaintare a Rusiei peste doĭ anĭ, când îşĭ va termina reorganisarea ei militară şi'şĭ va fi complectatŭ armamentulŭ ei; de astădată — aşa se crede celŭ puţinŭ — ea va merge dreptŭ „la Constantinopolŭ;« ea nu se teme, pe dreptŭ séu nedreptŭ, de opunerea Austriei, care va fi satisfăcută mergêndŭ până la Salonicŭ. In câtŭ privesce pe Germania, sistemulŭ ei este de a împinge pe Austria spre Orientŭ, ea va întinde acestŭ sistemŭ şi asupra Rusiei, care se va slăbi prin urmare spre Nordŭ şi va permite póte imperiului germanŭ sĕ se întăréscă şi sĕ se măréscă pe Baltica; Italia, care speră totdéuna [...] apă turbure, va putea sĕ'şĭ ar[...] compensare asupra Triestului [...] avé de sigurŭ Irlanda pe braţe [...] marĭ pedecĭ. In câtŭ privesce [...] ţiunilorŭ eĭ, ea va face fără în[...] tatea şi desvoltarea naţionalităţil[...] cia; dér evenimentele din 1870 [...] de a lucra într'unŭ modŭ eficace [...] conflictŭ s'ar nasce între Rusia [...] casŭ ideea de revanşă ar reapăré.

Dislocărĭ de trupe la granițe[...]

Fóia »Chwila“ din Varşovia, ce s[...] autorităţilorŭ guvernului rusescŭ, public[...] comunicare, că la graniţele ostice prusiane [...] temeiu dislocărĭ de trupe. Părţĭ din cor[...] alŭ doilea, alŭ cincelea şi alŭ şéselea se în[...] Ostŭ şi se înlocuescŭ cu trupe nouĕ din inter[...] periului. O mare parte a armatei germane s[...] piatŭ în modulŭ acesta de graniţele ostice şi acésta [...] făcutŭ cu încetulŭ şi pe neobservate. Se afirmă [...] isvorŭ sigurŭ, că cercurile militare din Berlinŭ nu s[...] nicĭ de cum mulţămite cu fortificaţiunile din Th[...] Posen şi Königsberg, precum nicĭ cu reţéua căilor[...] rate din Prusia ostică şi din Silesia. Celŭ multŭ [...] unŭ anŭ se va cere dela parlamentŭ unŭ creditŭ pe[...] înarmărĭ militare în teritoriele dela graniţa ostică. [...] înarméză mereu şi cum! Corpulŭ ântêiu de armată di[...] Prusia ostică se'ntăresce ca celŭ mai tare corpŭ d[...] Alsaţia-Lotaringia. Elŭ constă din 34 batalióne infanteriă, 30 escadróne cavaleriă şi 19 baterii artileriă. Corpu[...] alŭ doilea prin ultima dislocare dela Marea baltică [...] apropiatŭ multŭ de Vistula şi statulŭ sĕu maiorŭ [...] transferă dela Stetin la Brombergŭ. Corpurile silesicŭ şi posenicŭ 'şĭ-au înaintatŭ cavaleria lorŭ până nemijlocitŭ la graniţă. Tóte aceste mişcărĭ se facŭ în linisce şi fără sgomotŭ.

Vecinii noştri Românĭ.

Sub acestŭ titlu a apărutŭ în Budapesta o broşură scrisă de domnulŭ Eduard Egan.

Intrebările la carĭ autorulŭ voiesce a rĕspunde suntŭ următórele: 1. Este adevĕratŭ că agricultura Ungariei cere sĕ se pună tacse vamale asupra grâului românŭ? 2. Se póte admite înlăturarea interdicţiunei privitóre la importulŭ de animale? 3. Ce a pricinuitŭ stagnarea comerciului cu articole industriale ungurescĭ în România? 4. Cestiunea emigrărei Sĕcuilorŭ. 5. Cestiunea Ungurilorŭ în România şi cestiunea română în Ungaria.

Rĕspunsurile, ne avêndŭ cartea domnului Egan înaintea nóstră, le reproducemŭ în resumatulŭ pe care ni-lŭ dă „Pester Lloyd«.

Autorulŭ ḍice, că admirabila putere de producţiune a pămêntului în unire cu clima acestei ţĕrĭ binecuvêntate de natură dă unŭ produsŭ, care întrece pe orĭ-care altulŭ din Europa. Fără îngrăşare, fără necesitatea d'a ţiné vite, fără d'a schimba semĕnătura, cu unŭ personalŭ agricolŭ forte îndestulătorŭ, care nu consumă mai de locŭ grâu, productivă în urma unei muncĭ primitive, dăruită cu căi de comunicaţiune escelente (orĭ-ce transportŭ, printr'una din cele 19 staţiunĭ ale Dunărei, ajunge forte eftinŭ la cele douĕ porturĭ şi la mare şi are piaţa lumei deschisă) România este o ţéră productivă în stilŭ americanŭ.

Autorulŭ crede, că ar însemna a îngreuia din'adinsŭ lupta pentru esistenţă a industriei ungurescĭ, décă s'ar permite întrarea liberă a cerealelorŭ românescĭ. Părţile transilvane, mărginaşe cu România, suntŭ nevoite sĕ se ocupe cu crescerea vitelorŭ, şi pentru micele fabricĭ de spirtŭ trebue cam 500,000 măjĭ metrice de porumbŭ mai multŭ decâtŭ produce ţéra. Urméză dér sĕ se pună taxe asupra grâului din România şi sĕ se înlesnéscă importulŭ cerealelorŭ, care servesce ca hrană pentru clasele sĕrace şi pentru vite. Grâulŭ trebue sĕ se urce în

Transilvania, și porumbulŭ sĕ se eftinéscă. România a căutatŭ până acum piața lumei cu porumbulŭ și orzulŭ sĕu: pentru grâu numai România mică, din causa comodității și fiindŭ că obținea prețurĭ ceva mai bune decâtŭ în Englitera, a căutatŭ piața austro-ungară.

Autorulŭ arată apoi, care a fostŭ în 1882 esportulŭ României de porumbŭ, orzŭ și grâu în diversele state europene și dice că 1 și unŭ sfertŭ milióne măjĭ metrice de grâu, care au intratŭ în Austro-Ungaria, décă se vorŭ duce de acum înainte în Englitera, aci nu ar face o deosebită impresiune, pe când în Austro-Ungaria, față cu unŭ esportŭ generalŭ de 5 și unŭ sfertŭ milióne măjĭ metrice, ar trage fórte multŭ în cumpănă. România transportândŭ grâulŭ sĕu directŭ în Englitera are sĕ plătéscă până la Birmingham 1 fl. 40 cr., pe când în Ungaria sĕ plătesce dela loculŭ de producțiune până la Buda-Pesta în termenŭ de mijlocŭ 1 fl., dela Buda-Pesta până la Hamburg pe drumulŭ de ferŭ 4 fl. 40 cr. și după aceea parte pe Elba, parte pe mare, 2 fl. 25 cr. — o diferență enormă. Așadéră orĭce sacrificiu în a-
... încărca agricultura ungară cu o mare

... ulŭ alŭ doilea, înlăturarea în-
... mportulŭ de animale, autorulŭ
... omână, care nu scie nicĭ măcarŭ
... hoții de vite și la care mita
... nu are de locŭ destoinicia d'a
... e graniță și contumaciŭ. Agri-
... ece anĭ are ca motto: »propășirea
... că s'ar permite érășĭ importulŭ de
... zădărnici orĭ-ce tendință în acéstă
... de acésta sĕ nu se uite că agricul-
... ŭ isvórele de câștigŭ cu versatilitatea
... și industriașilorŭ. Prin urmare, din
... ice și agricole, trebue sĕ se mențină inter-
... portului de vite, căcĭ altfelŭ puterea de
... ulturei ungurescĭ ar fi amenințată.

... rebarea: ce a pricinuitŭ stagnațiunea comer-
... rticole industriale ungurescĭ în România, d.
... punde că ómenii au progresatŭ și că România
... sĕ mai mulțămesce numai cu cisme ordinare, cu
... lării țĕrănescĭ, cu haine și cu lădĭ cu florĭ; că comer-
... nții inteligențĭ și46igurĭ din Germania, Englitera și
... ancia îndepărtéză totŭ mai multŭ pe trămișii comer-
... de rangulŭ alŭ treilea, carĭ sĕ ducŭ în România
... partea caselorŭ comerciale ungurescĭ de rangulŭ alŭ
... a. Nu este dér de câtŭ o urmare firéscă ca Unga-
... sĕ fiă dată înapoi.

Nu suntŭ însĕ numai comercianții ungurĭ de vină ... ă comerciulŭ întregŭ trece în mânile Germanilorŭ, este de vină și tarifulŭ diferențialŭ, nenorocita alegere a stațiunei Predealŭ, care are unŭ caracterŭ cu totulŭ românescŭ, ... ua administrațiune a societății danubiane de navigațiune (întrecută de remorcherii grecescĭ), defectuositatea representațiunei consulare austro-ungare. Afară de aceste cause principale mai suntŭ de amintitŭ și vecsațiunile de la graniță, accisele din orașe și tacsele fiscale. Afacerile de vamă trebuescŭ privite ca simple cestiunĭ de putere și resolvate pe ministerulŭ de esterne din Viena prin intervenirea sa energică. Trebue, dice autorulŭ, sĕ scimŭ sĕ impunemŭ; cu generositatea și indulgința nu facemŭ nimicŭ.

Cu privire la emigrarea Sĕcuilorŭ, d. Egan este de părere, că tóte mĕsurile propuse, precum: desvoltarea industriei de casă, înființarea de colonii la fabricĭ, cultura hemeiului, a pomelorŭ etc. deși suntŭ numai nisce paliative, totușĭ asigură succesulŭ, décă vorŭ fi organisate în modŭ energicŭ. Poporulŭ sĕcuiescŭ merită sĕ se ia mĕsurĭ escepționale pe o scară câtŭ se póte de întinsă.

Dênsulŭ ia cu plăcere actŭ de societățile pentru ajutorulŭ reciprocŭ, crede încă că acéstă cestiune nu trebue tratată numai ca cestiune sĕcuiască, ci ca o afacere a țĕrei.

La sfîrșitŭ, autorulŭ se încércă a le arĕta Românilorŭ câtŭ au d'a mulțumi celorŭ 300,000 de Ungurĭ trecuțĭ în România, și Ungurilorŭ câtŭ este de necesarŭ ca sĕ-șĭ dea silința d'a cunósce pe Românĭ mai de aprópe și d'a purta cu ei »suaviter în modo, fortiter în re.« Adevĕratulŭ calculŭ politicŭ cere ca aceste națiunĭ sĕ țină între ele; ațîțările din potrivă vinŭ mai multŭ dela Românii emigrațĭ din Transilvania și care în Transilvania se găsiau în conflictŭ cu codulŭ penalŭ. Va veni însĕ timpulŭ, când ambele țĕrĭ cu puterĭ unite vorŭ trebui sĕ țină peptŭ încălcărilorŭ slave.

SCIRILE DILEI.

Cum sĕ batŭ în capete ordinațiunile miniștrilorŭ ungurescĭ, ne dovedesce următorulŭ casŭ: Ministrulŭ de interne a ordonatŭ, satisfăcêndŭ cererei municipiului Peștei, sĕ se înlăture prăvăliile de sdrențe și de óse din ținutulŭ locuitŭ alŭ orașului. Ministrulŭ de comerțŭ anulà printr'o disposițiune a sa ordinațiunea celui de interne. Primarulŭ se plânse acestuia, care dispuse sĕ se esecute imediatŭ ordinațiunea din considerațiunĭ sanitare, aflându-se colegulŭ sĕu dela comerțŭ în rătăcire într'unŭ punctŭ esențialŭ. Poftimŭ colegialitate cu bobârnace!

—x—

La ședința lunară a comisiunei administrative a comitatului Clușiu, ce s'a ținutŭ Lunea trecută, sub președința fișpanului br. *Josika,* din causa timpului nefavorabilŭ, numai trei membri au luatŭ parte. Din raportulŭ inspectorului de dare, ce s'a cetitŭ cu ocasiunea acésta, s'a constatatŭ, că se află în acelŭ comitatŭ mai multe comune micĭ și sĕrace, unde restanța de dare se suie la mai multe mii de florinĭ. Suma totală a *restanțelorŭ de dare* și competințe din comitatulŭ Clușului nu face mai puținŭ ca 400,000 fl. Semnŭ de fericire!

—x—

Ni se scrie din *Bistrița*: »In 3 Iulie a. c. a fostŭ aniversarea *jubileului* de 50 anĭ a vice-comitelui comitatensŭ din Bistrița Năsĕudŭ *Gotfried Lani,* la care au participatŭ funcționarii, oficerimea dela infanteriă și honvedĭ din Bistrița. S'a arangiatŭ unŭ banchetŭ în onórea lui, la care au participatŭ preste 400 inșĭ. Cu acésta ocasiune s'a rostitŭ și o vorbire în limba română. I s'a conferitŭ vicecomitelui unŭ albumŭ de recunoscință, precum și titula de nobilŭ de Bistrița. Totŭ cu acésta ocasiune i s'a conferitŭ protonotariului comitatensŭ Panczel Ianos crucea de aurŭ pentru merite. Apoi merite? Nu'sŭ ca'n palmă! Cu ocasiunea *jubileului* fâlfâia în întréga Bistriță unŭ stégŭ la unŭ jidovŭ, unulŭ la unŭ armenŭ, unulŭ la unŭ tisztás ungurŭ și unulŭ la casina ungurésca." — Idem.

—x—

Totŭ de acolo ni se scrie: „In dilele trecute venindŭ în cancelaria unui advocatŭ românŭ unŭ ungurŭ din jurulŭ *Bistriței*, advocatulŭ, avêndŭ lipsă de unele deslușirĭ, între altele ilŭ întrebà: ‚Cum a chemtŭ pe tatălŭ D-tale și de ce religiă a fostŭ?" Respunsŭ: „Pre tata l'a chematŭ Nagy János, a fostŭ ungurŭ și încă reformatŭ." — „Déră pre mama D-tale?« — »Pre mama a chemat-o Nagy Zsofi, unguróică și încă popistășiță"— „Déră pe D-ta cum te chiamă și de ce lege te ținĭ?«— „Pre mine mĕ chiamă Iuonŭ Nagy și mĕ ținŭ de legea românéscă.« — Idem.

—x—

S'a întêmplatŭ adeseorĭ, că *comercianții* carĭ făcéu cumpărărĭ într'altă parte decâtŭ în localitate, au fostŭ oprițĭ a face acésta sub cuvêntŭ că facŭ comerțŭ ambulantŭ. *Ministrulŭ de finance* a adresatŭ acum o *circulară* municipielorŭ ca asemenea cumpărătorĭ ambulanțĭ sĕ nu se considere ca comercianțĭ, ci ca simpli comercianțĭ șĭ sĕ se provédă cu o licență, cu care póte face apoi orĭ ce cumpărărĭ în tótă țera.

—x—

„Rastenbrg. Kreisblatt« publică următórea comunicare oficială: »Persónele notate mai josŭ s'au dusŭ din Buenos-Aires, provĕdŭțĭ cu legitimărĭ false și cu marĭ sume de banĭ, în Europa, mai alesŭ în Germania, ca sĕ ducă fete tinere amăgite în diferite locurĭ ale Americei de sudŭ pentru a le instala în case publice. Acești *vêndĕtorĭ de ómenĭ* suntŭ: Ettel *Seidenrourm*, Iacob Goldstein, David *Stein*, Iosif *Ratz* ș. a. Porturile principale, unde acești samsarĭ de fete își îmbarcă marfa lor viă, suntŭ Marsilia, Bordeaux, Havra, Southampton, Liverpool, Londra, Antwerpen, Hamburg și Brema. Cu deosebire *Austria*, *Ungaria*, *Galiția,* Germania și Elveția suntŭ ținuturile de unde ei își adună marfa. Incunosciințezŭ despre acésta autoritățile polițienescĭ dela orașe și sate, invitându-le sĕ intervină contra acestorŭ uneltirĭ.« — Jidovŭ si negustoriă cinstită, forte rarŭ!

—x—

Ni se scrie din apropierea Reghinului săsescŭ, că din 8 Iuniu a. c. în continuu plouă pe acolo. Sĕrmanii ómenĭ nu potŭ săpa, cucurudulŭ pere în buruiană. Holdele de altmintrelea suntŭ frumóse și promitŭ secerișŭ bunŭ, asemenea și fenațele în urma ploilorŭ s'au îndreptatŭ, ceea ce pre sêrmanulŭ poporŭ la mai mântuitŭ de o grijă. Asupritorii însĕ cu privire la încassarea dărilorŭ pre sêrmanii ómenĭ îi amărĕscŭ până la sufletŭ.

—x—

Mĕsarulŭ *Knall* din *Cisnădiă*, bărbatŭ tinĕrŭ și robustŭ în etate de 32 de anĭ, tată a 3 copii, s'a dusŭ Vinerea trecută, după ce a beutŭ multŭ vinŭ și bere, precum și 15 cescĭ de cafea négră, la scóla de înotatŭ, ca prin baiă sĕ se rĕcorescă. Baia a fostŭ cea din urmă, s'a scosŭ din basinŭ mortŭ. Incă o învĕțătură pentru cei ce facŭ baiă cu stomaculŭ încărcatŭ.

—x—

Strămutarea têrgului de zarzavatŭ în Brașovŭ în cursulŭ dilei de Vinerĭ. De vreme ce pentru durata expozițiunei de meserii, ce are sĕ se încépă în Augustŭ a. c. în casa orașului numită »podŭ," a trebuitŭ sĕ se asigneze meseriașilorŭ, carĭ au locurĭ de vêndare în amintita casă, locurĭ în piață; de aceea se dispune, ca începêndŭ cu diua de 16 a lunei curente, sĕ se țină în cursŭ de două lunĭ têrgulŭ de zarzavatŭ Vinerea numai în têrgulŭ straelorŭ.

—x—

Din *Mercurea* se scrie, că în nóptea de Martĭ spre Mercurĭ, sĕptĕmâna trecută, s'a înecatŭ unŭ Românŭ din Aiudulŭ-micŭ în rîulŭ Secașŭ, care s'a măritŭ din causa ploilorŭ.

—x—

Toțĭ comandanții de corpŭ din *armata română* au primitŭ ordinulŭ de a nu acorda oficerilorŭ de câtŭ concedii forte scurte. Se vorbesce și de întărirea trupelorŭ din Dobrogea.

—x—

FOILETONU.

Per aspera ad astra.

(Novelă istorică, din viéța artiștilorŭ.)
Din nemțesce trad. de G. I. B.
(Urmare).

Mai la urmă aduse și Cola vióra sa și rugà pe nouvenitulŭ óspe, deórece în diua trecută fusese întreruptŭ fără voiă în cântecul sĕu, sĕ continue acum și mai cu inimă acea veselă melodiă. Toțĭ aprobară cererea lui Cola și Salvatorŭ nu se împotrivì.

Abia trase de câteva orĭ cu arculŭ peste córdele frumosului și mângâiosului instrumentŭ, și puterea recreetóre, îmbărbătătóre a musicei se revĕrsà asupra lui. Ca și unŭ visŭ greu fură uitate tristele evenimente din dilele din urmă, i se părea, că acum póte rĕsufla mai liberŭ, mai ușorŭ și cu totŭ foculŭ inspirațiunii sale, sĕ cufundà în veselele melodii ale patriei sale. Cântece frumóse de ale pescarilorŭ le schimbà cu hore voióse, balade bĕtrânescĭ, cu cântece duiósce de a amorŭ și când în urmă, sfârșì cântecul cu o trăsură de arcŭ mai puternică, căpitanulŭ mulțămitŭ îlŭ bătù cu mâna pe umĕrŭ și strigà:

„Eștĭ unŭ bravŭ copilŭ, îțĭ va merge bine, dragulŭ meu, de vei rĕmânea cu noi. Unŭ cântecŭ frumosŭ plătește multŭ«.

Cu acestea întinse lui Salvatorŭ puternica mână, pe care acesta, deși cu sfială, o strînse în a sa.

Cola, care se simția órecum atrasŭ către Salvatorŭ, îi așternù unŭ patŭ lângă alŭ sĕu, și fiindcă fugarulŭ era forte ostenitŭ, se aruncà în elŭ și unŭ somnŭ greu îlŭ cuprinse îndată.

***

Banda lui Danielo se retrăsese tocmai din o escursiune norocósă la țĕrmurii mării Adriatice în sînulŭ munților și aicĭ se odichnì mai multe dile. In aceste dile de odichnă, hoții își repararà hainele și armele, își făcură chiar și altele nouĕ, își povestirà întêmplărĭ din viéța lorŭ, aventurĭ; dér mai cu sémă se ocupară cu planurĭ nouĕ. Nu se prea grăbeau însĕ cu acestea, căcĭ pe acestŭ timpŭ aveau tocmai de tóte, ce le trebuiau. O conversatiune forte plăcută și atrăgĕtóre le oferea noulŭ camaradŭ Salvatorŭ, care se simțea din ce în ce mai familiarisatŭ cu nouĕle împrejurimĭ, care prin ideile sale ciudate, prin glumele sale nimerite și prin minunatulŭ cântecŭ alŭ viorii întreținea séra mai numai singurŭ pe tovarășii sĕi, pe când diua, după ce își săvârșia lucrurile sale, făcea cu plăcere escursiunĭ prin împrejurimile mai apropiate, distinse prin locurĭ stâncóse, sĕlbatice, imposante. Nu de puține orĭ încântară pe junele nostru înaltele stâncĭ, rĕcorósele isvóre, carĭ se aruncau cu turbare de pe stâncile de granitŭ în câte-o vale; adeseorĭ scotea mica sa carte de rugăciunĭ și schița peisagele romantice. Așa adunà elŭ peisagiu după peisagiu, și fiecare din ele erau privite cu admirare și cu interesŭ de camaradii sĕi. Câte odată întorcea foile cărticelei sale și da peste grațiosulŭ și atrăgĕtorulŭ portretŭ alŭ mântuitórei sale, pe care o desemnase în acea după amiadĭ în marginea pădurii; de ședea în vre o vale mai adêncită pe vre unŭ trunchiu acoperitŭ cu mușchĭ, de domnea în jurulŭ sĕu liniște de mórte, o durere îi cuprindea corpulŭ sĕu și nicĭ elŭ nu sciea adevĕratele ei cause; dér adeseorĭ ea îlŭ apĕsa atâtŭ de tare, încâtŭ mai îi venia sĕ plângă. De-șĭ închidea ochii, i se părea, că ‚ea' reapare înaintea lui, că negrii sĕi ochĭ îlŭ privescŭ cu compătimire, că îngerésca-i guriță îi suride érășĭ, i se părea, că ea îi întinde cu mâna mititică recreatórea bĕutură. Atuncĭ ar fi săritŭ, sĕ apuce mica ei mână, ca sĕ nu o mai lase nicĭodată; inima-i bătea cu putere și când deschidea ochii, vedea că totulŭ a fostŭ numai o plăsmuire a fantasiei și elŭ se mira de visurile curióse în care cădea diua-amédĭ.

In cerculŭ intimŭ alŭ căpitanului sĕ croì într'aceea unŭ planŭ însemnatŭ. Se prinsese de veste, că miculŭ castelŭ Rovedo, care se afla câteva milurĭ mai spre Nordŭ și care aparținea bogatului marchisŭ Savardi, era tocmai locuitŭ; că domnulŭ lui petrecea de vre-o patrusprĕdece dile acolo, ca sĕ pótă respira aerulŭ celŭ curatŭ dela țéră și sĕ guste plăcerile, ce le oferă vênatulŭ. Li se

D. colonelŭ *Carcalețianu* din armata română a fostŭ desemnatŭ sĕ asiste la *manevrele armatelorŭ austriace* și *elvețiane*, dice »Națiunea« Asemenea generalulŭ *Budiștenŭ* va pleca în Franța spre a asista la *manevrele armatei franceze*. Gen. Budișténu va fi însoțitŭ de căpitanulŭ Năsturelŭ.

—x—

D-nii *Moceanu și Velescu*, distinșii gimnasticĭ și dantatorĭ românĭ anunță, că în diua de 17 Iunie curentŭ s'au îmbarcatŭ din Port-Said pe steamerulŭ englezŭ „Peninsularŭ,« care a plecatŭ directŭ la Calcuta. Drumulŭ dela Port-Said la Calcuta se face în 25 dile; prin urmare artiștii vorŭ ajunge la Calcuta pe la 11—12 Iulie. Le urămŭ călĕtoriă bună și sĕ se întórcă sănĕtoșĭ.

—x—

Din Parisŭ se scrie, că d-lŭ dr. *Gheorge Asachy* a trecutŭ cu succesŭ probele orale și în scrisŭ pentru concursulŭ de agregațiune la facultatea de medicină din Parisŭ. De și numĕrulŭ concurențilorŭ e mare, e aprópe sigurŭ că d. Asachy va isbuti.

*

Ieiușŭ, 10 Iulie 1886.

Escelența Sa, prea Sânțitulŭ nostru Archiepiscopŭ și Metropolitŭ, *Dr. Ioanŭ Vancea* a fostŭ sĕ cerceteze, precum scimŭ, pe Sanctitatea Sa Pontificele, la Roma, fiindŭ acompaniatŭ în acéstă lungă călĕtoriă de prea Sânțiții Episcopĭ *Mihailŭ Pavelŭ, Dr. Victorŭ Mihali și Dr. Ioanŭ Szabo*.

Prea Sânțiele Lorŭ, după ce au cercetatŭ mai întâiu mormintele gloriosșilorŭ apostolĭ Petru și Pavelŭ, au fostŭ primițĭ — în 20 Maiu a. c. — în audiență de cătră Sanctitatea Sa Pontificele Leo XIII, căruia i-au presentatŭ o adresă omagială în numele credincioșilorŭ provinciei bisericescĭ române.

„I-amŭ descoperitŭ — dice între altele Escelența Sa Metropolitulŭ în ultimulŭ sĕu circularŭ — sentimentele nóstre de gratitudine nemuritóre pentru interesulŭ viu și iubirea părintéscă, ce Sanctitatea Sa a dovedit'o dela inceputulŭ gloriosului sĕu pontificatŭ față cu poporulŭ nostru, pe care l'a distinsŭ și acum de curêndŭ prin aceea, că în locŭ de 4 a primitŭ 9 alumnĭ din provincia nóstră bisericéscă în colegiulŭ sântului Atanasiu din Roma."

Escel. Sa Metropolitulŭ Vancea s'a convinsŭ de sigurŭ din propria intuițiune de nouele adaptărĭ făcute de sântulŭ Pontifice la clădirea seminariului grecescŭ dela sântulŭ Atanasiu din Roma. Se vorbesce, că adaptările suntŭ terminate. Totodată însĕ se dice, că în se minariulŭ acesta se vorŭ trimite numai tinerĭ de aceia, carĭ se vor sêmți aplecațĭ a păși la celibat. Vomŭ vedé cum va fi. Socotescŭ însĕ totuși a nu greși, décă cu privire la acésta îmĭ permitŭ a aminti de pe acuma următórele: Eu nu ținŭ de necesarŭ a se trimite în acelŭ seminarŭ numai tinerĭ de aceia, carĭ vorŭ sĕ devină celibĭ, deórece și aceștia, cu tóte că vorŭ studia la Roma și așa óre-cum vorŭ avé póte pretensiunea, a fi mai multŭ decâtŭ ceilalțĭ, potŭ sĕ devină preoțĭ pe sate și, nefiindŭ alte posturĭ vacante, caută sĕ și devină, căcĭ preoțĭ învĕțațĭ și culțĭ ne trebue, ceea ce e și dorința fierbinte a Escelenței Sale, și acésta cu atâtŭ mai vêrtosŭ, că condițiunile pentru preoțĭ se ameliorézĕ din ce în ce, și sigurŭ se vorŭ mai umeliora și de aicĭ încolo De altă parte, esperiămŭ pe fiăcare di, că décă cutare ese la parochiă, neavêndŭ consórtă, care sĕ aibă de grijă de cele trebuinciόse pentru o casă, nu póte sĕ-șĭ câștige nimica, trăesce în condițiunile cele mai nefavorabile, ceea ce se póte ușorŭ esplica din impreju-rarea, cĕ căutândŭ sĕ țină străinĭ la casă, aceia, de cum sĕ adune, prădézĕ și risipescŭ ce numai potŭ. Pe lângă acestea este încă de a se mai adauge, că vĕdêndŭ astfelŭ mersulŭ tristŭ alŭ lucrurilorŭ sale, se disgustă, și perde din zelulŭ ce l'a avutŭ la începutŭ, își perde așa pe încetulŭ din respectulŭ cuvenitŭ înaintea poporenilorŭ sĕĭ și devine supusulŭ relelorŭ moravurĭ, ceea ce sunt sigurŭ, că buna intențiune a Escelenței Sale voiesce tocmai sĕ încungiure.

—c—

Invitare.

Adunarea generală a despărțĕmêntului XII din Deșiu alŭ »Asociațiunei Transilvane pentru literatura și cultura poporului Românŭ« se va ținea la 1 Augustŭ s. n. în Ciachi Gârbou, unde se învită toțĭ membrii și pártinitorii Asociațiunei din despărțĕmêntŭ, precum și toțĭ iubitorii literaturei și culturei nóstre spre participare câtŭ de numerósă.

Comitetulŭ despărțĕmêntului XII alŭ „Asociațiunei Transilvane pentru literatura și cultura poporului românŭ.«

Deșiu, 12 Iuliu 1886.

Augustŭ Munteanu, directorŭ. *Petru Mureșianu Șireganulŭ*, secretarŭ.

Convocare.*)

Prin care on. membrii ai reuniunii învĕțătorescĭ gr. or. din tractulŭ Făgărașiului, cu onóre, se învită a lua parte la adunarea generală tractuală, carea se va ține la 4 Iuliu st. v. a. c. începêndŭ la 9 óre diminéța, — în localitatea scólei gr. or. conf. din Făgărașŭ după următorulŭ:

Programŭ.

I. Inainte de prândŭ: a) Raportulŭ comitetului despre activitatea sa; b) Critica lui Nic. Aronŭ asupra disertațiunii: Originea și problema scólei în generalŭ și în specialŭ problema scólei poporale de I. Căpĕtă; c) Mĕsurile metrice în scóla poporală, predate de I. Căpĕtă; d) Critica lui Spiridonŭ Mardanŭ asupra disertațiunei: Din însușirile învĕțătorului relative la ținerea unei discipline bune în scóla poporală de Nic. Ludu.

II. După prândŭ: a) Continuare din mĕsurile metrice și în specialŭ tractarea „metrului," ca basă a mĕsurilorŭ metrice, în modŭ practicŭ de Nic. T. Popŭ; b) Eventuale propunerĭ; c) Raportulŭ cassarului despre starea cassei despărțĕmêntului tractualŭ și încassarea tacselorŭ restante; d) Duet, esecutatŭ de învĕțătorii G. Tafanŭ și Nic. Ludu, în scopŭ de a se perfecționa membrii acestui despărțĕmêntŭ și în cantŭ.

Făgărașŭ, 20 Iuniu v 1886.

Georgiu Dobrinŭ, v.-președinte. *Niculau Șoldea*, notarŭ.

*) Primită la 1 Iuliu v. — Red.

DIVERSE.

Necrologŭ. — *Aurora* născută *Caracioni*, soția redactorului Teodorŭ V. Păcățianŭ, după lungĭ și grele suferințe a rĕposatŭ în 8 Iuliu n. c. în alŭ 23-lea anŭ alŭ etății, și în alŭ doilea anŭ alŭ fericitei viețĭ conjugale. Rĕmășițele pămêntescĭ ale multŭ regretatei defuncte s'au depusŭ spre vecĭnică odihnă, Vinerĭ în 9 Iulie n. după ritulŭ gr. or. în cimiterulŭ din cetatea Timișórei.

Fiă i țĕrîna ușóră și memoria neuitată!

O stea cădută. — Foile franceze spunŭ că faimósa curtezană din timpulŭ imperiului alŭ doilea, Engleză *Cora Pearl* a muritŭ. Cora Pearl, o frumsețe curatŭ britanică, era pe câtŭ de frumósă pe atâtŭ și de defăimată. Ea a captivatŭ pe mulțĭ ómenĭ celebrii, și chiar și regĭ se svârcoleau la piciórele ei. Ca celŭ mai cunoscutŭ e concubinagiulŭ ei cu prințulŭ Jerome. Cu tóte că ea dispunea de averĭ colosale, totuși, din causa risipelorŭ nemărginite, ea a muritŭ sĕracă. Intr'o astfelŭ de stare a ajunsŭ, încâtŭ anulŭ trecutŭ ea și-a tipăritŭ „Memoriile" numai și numai precum însă-șĭ spunea, póte va câștiga ceva banĭ cu ele.

Bucuria slugilorŭ. — Cu ocasia aniversării de 20 de anĭ a bătăliei dela Königgrätz, unŭ jurnalŭ din Berlinŭ a reîmprospĕtatŭ următórea întêmplare: Unŭ glonțŭ sdrobise piciorulŭ comandantului corpului alŭ IV din armata austriacă. Generalulŭ fŭ amputatŭ într'o casă de țĕranŭ, fără ca sĕ dică unŭ singurŭ cuvêntŭ de durere. Dér servitorulŭ lui bĕtrânŭ plângea amarŭ, asistândŭ la operațiunea medicilorŭ. — »Uitați-vĕ la elŭ cum se pretace, — dise generalulŭ rănitŭ de mórte, îmĭ urlă ca unŭ lupŭ, și eu știu că-i pare bine, că de aci înainte va avea sĕ-mĭ curețe numai o cismă.«

Duelŭ între miniștri. — Intre ministrulŭ de externe alŭ Spaniei și senatorulŭ Boselo, care a adusŭ acusărĭ ministrului în Senatŭ, că nesocotesce interesele Spaniei în convenția cu Anglia, s'a aranjatŭ un[illegible]

Focŭ pe Dunăre. — C[illegible] portulŭ Brăila a fostŭ a d-lu[illegible] și comandantŭ alŭ corăbiei ca[illegible] Se crede că foculŭ a provenitŭ [illegible] sipitŭ pe bordŭ cu foculŭ unui [illegible]

Sarcofagiu. — »V. Mehed[illegible] mâna trecută s'a găsitŭ pe st[illegible] miadă-nópte de orașulŭ Severinŭ, [illegible] a fostŭ *unŭ lanțŭ de aurŭ* bine [illegible] aspectŭ ca și când ar fi fostŭ nou, [illegible] centimetri; *o păreche cercei totŭ de au*[illegible] totulŭ curiósă, totŭ d'unŭ aspectŭ nou; [illegible] *ruginită* cu óre-care litere indescifrabile [illegible] în mărimea unui banŭ de 10; *o altă* [illegible] *forma unei parale vechĭ* la o parte cu o [illegible] la alta făcută în forma inimei, credêndu-[illegible] legată de mijloculŭ lanțului. Lanțulŭ a [illegible] legarea tórtelorŭ (cerceilorŭ). Totŭ în intru[illegible]sciug s'a găsitŭ și *unŭ acŭ de argintŭ în lungime d*[illegible] la unŭ capĕtŭ ascuțitŭ și la altulŭ mai grosŭ. In int[illegible] sarcofagiului erau osemintele unui mortŭ, care avea cap[illegible] spre rĕsăritŭ; mânile încrucișate peste peptŭ d'o înălți[illegible] naturală a unui omŭ; aculŭ era înfiptŭ între cóste[illegible] partea despre inimă. (Tradițiunea spune, că în ve[illegible] sĕ înfigea în inima morțilorŭ câte unŭ fierŭ ascu[illegible] forma unui fusŭ, ca mortulŭ sĕ nu se facă st[illegible] Cosciugulŭ este bine făcutŭ, avea unŭ aspectŭ de[illegible] de vechiu și probabilŭ că este din timpurile vechĭ, [illegible] pe margine presintă óre-care caractere romane; î[illegible] trebue sĕ fie fórte posteriorŭ cimitirelorŭ romane gă[illegible] altădată imprejurulŭ Severinului. Sarcofagiulŭ s'a dis[illegible]pusŭ a se transporta în grădina publică.

Bibliografiă.

Trecutulŭ-Presentulŭ (Romăniei), studiu politicŭ de *I. R.* cu motto: „Tantae molis erat Romanam condere gentem.« Virgilius. — Bucurescĭ, Tipografia Dor. P. Cucu. 1886. Prețulŭ 40 banĭ.

Cercetări *asupra schismei sĕvêrșite în biserica Apusénă deslipită de Biserica Una, Sfântă, Catolică (Sobornicéscă) și Apostolică a Rĕsăritului*, de unŭ *Chrestinŭ Ortodocsŭ română*, cu motto: »Nimicŭ n'am creatŭ, Am totŭ adunatŭ." Bucurescĭ, tipo litogr. Dor. P. Cucu, Bulev. Elisaveta. 1886

Editorŭ: **Iacobŭ Mureșianu.**
Redactorŭ responsabilŭ: **Dr. Aurel Mureșianu**

---

da dér o ocasiune binevenită, sĕ sĕvîrșéscă acum unŭ actŭ, de care sĕ vorbéscă tótă Apulia, și care, ceea ce era lucru de căpetenia, sĕ le aducă o pradă însemnată. Acéstă afacere interesa atâtŭ de multŭ pe căpitanŭ, încâtŭ elŭ lucră cu deamĕnuntulŭ planulŭ pentru unŭ atacŭ nocturnŭ, până în cele mai micĭ părțĭ ale sale.

Vechiulŭ castelŭ se afla pe unŭ muncelŭ plăcutŭ. In față era apăratŭ de bastióne din evulŭ mediu, de didurĭ și de turnulețe, carĭ ii dedeau o față órecum sinistră. In dosŭ didurile înguste supărăcióse fură dărîmate, și în locu-le sĕ ridicară după stilulŭ modernŭ nisce didirĭ, carĭ îțĭ făceau peste véră petrecerea mai plăcută. Prin aceste »îmbunătățirĭ" sĕ micșoră însĕ fórte multŭ siguranța castelului. Ómenĭ pricepĕtorĭ făcură atentŭ pe marchisulŭ la acésta, dér elŭ nu luă în sémă admoniările lorŭ.

Marchisulŭ iubea cu pasiune vênătórea, petrecea partea cea mai mare din di în pădure unde găsea unŭ vênatŭ minunatŭ. De multe orĭ era însoțitŭ la vênătóre de fiulŭ sĕu celŭ mai mare Carlo și uneorĭ și de fiica sa Lucreția. Acésta însĕ nu lua de multe orĭ parte la aceste escursiunĭ, pentru că bĕtrânulŭ marchisŭ puse pe unŭ pictorŭ din Florența, sĕ zugrăvéscă pe toțĭ membrii familiei și în timpulŭ acesta elŭ lucra tocmai la portretulŭ frumósei Lucreția.

Căpitanulŭ primĭ informațiunĭ fórte bune despre aceste împrejurărĭ, cunoscea tóte încăperile castelului, scia chiar în care odaiă dórme marchisulŭ, în care damele casii, în care dormŭ servitorii, la ce óre se culcă și care dintre servitorĭ stă de pază peste nópte. Loculŭ, în care își ținea marchisulŭ banii și prețiósele familiei, cu tóte silințele, ce 'șĭ dĕdŭ căpitanulŭ, nu 'lŭ putŭ afla; dér după cum se părea, aceste comorĭ trebuiau sĕ se afle în odaia de dormitŭ a marchisului; și o rotire de ochĭ prin odaiă, trebuia dér sĕ le arate îndată loculŭ dorităŭ.

Ca sĕ pótă ajunge în odaia de dormitŭ a bĕtrânului marchisŭ, toțĭ credeau, că e mai bine, sĕ te sui prin dosulŭ castelului în mica hală deschisă acolo, de aicĭ apoi sĕ te strecorĭ ușorŭ spre drépta în odaea de dormitŭ a damelorŭ și prin acésta sĕ rĕsbațĭ în dorita odaiă a marchisului.

Séra, hotărîtă pentru atacŭ, sosi. Când sórele se scobora, după munțĭ, doi hoțĭ, carĭ fuseseră trimișĭ, sĕ facă recunóscerĭ, aduseră căpitanului vestea, că în castelŭ sĕ află tóte în ordine. Inarmată din creștetŭ până în tălpĭ banda cu căpitanulŭ în frunte se puse pe drumŭ. Inainta cu grabă, ca sĕ nu ajungă chiar noptea târdiu la țintă; ceva înainte de miedulŭ nopții ajunseră la grădelele grădinilorŭ din Rovedo. Mai ântêiu sĕ făcŭ o recunóscere carea, spre marea bucuriă a căpitanului, rĕuși. Impreјurândŭ castelulŭ, nu dĕdură peste nicĭ o pedecă, care sĕ-i facă, sĕ se lase de atacŭ. Salvatorŭ stĕtŭ de mai multe orĭ pe locŭ, încântatŭ de frumsețea vechiului castelŭ și de împrejurimile sale, radele argintii ale lunei, care se înălțau linŭ de pe vêrfurile munțilorŭ, aruncau o lumină magică, nisce umbre misterióse pe turnurile, ferestrile și podóbele castelului și rĕspândéu o lumină slabă peste plăcutulŭ și liniștitulŭ peisagiu. Asupra camaradilorŭ lui aceste frumsețĭ, pline de farmecŭ, nu făceau nicĭ o impresiune, ei căutau cu diligință unŭ locŭ pe unde sĕ pótă pătrunde în castelŭ, nevĕdutĭ de sentinelă. Căpitanulŭ se arătă de astădată celŭ mai sprintenŭ, celŭ mai agerŭ la spionatŭ, elŭ observă îndată că sub galeria din dosulŭ castelului, didulŭ e puținŭ dĕrîmatŭ, sări zăbrelele grădinii, sĕ tîrî până la didŭ, mări apoi ușorŭ cu o cazmă (unŭ ferŭ de spartŭ) mică, pe care în astfelŭ de vremĭ o purta totŭ la sine, una din găurile didului așa că puté vîrî piciorulŭ în ea, înălțându-se apoi putŭ sĕ s'apuce de didulŭ galeriei.

De aicĭ nu-i mai veni greu sĕ se înalțe până pe didŭ, de pe care sărì, ferindu-se sĕ nu facă sgomotŭ, în galeriă. Ceilalțĭ toțĭ observaseră bine dibăcia căpitanului lorŭ și ajutară mai ântêiu celorŭ ce e'au mai neîndemânaticĭ sĕ urce drumulŭ, cam greu, în galeriă. După aceea sĕ suiră încă doi hoțĭ mai curagioșĭ, pe când doi bărbațĭ mai bĕtrânĭ rĕmaseră în grădină de pază.

(Va urma.)

Cursulŭ la bursa de Viena

din 13 Iulie st. n. 1886.

Rentă de aurŭ 4%	105.90
Rentă de hârtiă 5%	94.80
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare	154.75
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (1-ma emisiune)	100.80
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (2-a emisiune)	128 50
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ung. (3-a emisiune)	120 —
Bonurĭ rurale ungare	105.40
Bonurĭ cu cl. de sortare	105.20
Bonurĭ rurale Banat-Timişŭ	105.20
Bonurĭ cu cl. de sortare	105.10
Bonurĭ rurale transilvane	105 20
Bonurĭ croato-slavone	105.20
Despăgubire p. dijma de vinŭ ung.	100.25
Imprumutulŭ cu premiu ung.	122.25
Losurile pentru regularea Tisei şi Segedinului	125.50
Renta de hărtiă austriacă	85.28
Renta de arg. austr.	85.90
Renta de aurŭ austr.	118 80
Losurile din 1860	141 —
Acţiunile băncei austro-ungare	874 —
Act. băncei de creditŭ ung.	285.50
Act. băncei de creditŭ austr.	278.40
Argintulŭ —.— Galbinĭ împărătescĭ	5.94
Napoleon-d'orĭ	10.02
Mărcĭ 100 împ. germ.	62 02
Londra 10 Livres sterlinge	126.25

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 30 Iunie st. v. 1886.

	Cump.	vênd.
Renta română (5%)	93—	94—
Renta rom. amort. (5%)	96½	97—
» convert. (6%)	87½	88—
Împr. oraş. Buc. (20 fr.)	30—	33—
Credit fonc. rural (7%)	102—	102¼
» „ „ (5%)	85¾	86¼
» » urban (7%)	98¾	99—
» » » (6%)	90½	91—
» » » (5%)	82—	82½
Banca naţională a României 500 Lei	1010	1015
Ac. de asig. Dacia-Rom.	260	265
« » » Naţională	210	225
Aurŭ contra bilete de bancă	15.—	15.20
Bancnote austriace contra aurŭ	2.02—	2.03

Cursulu pieţei Braşovŭ

din 14 Iulie st. n. 1886.

Bancnote românescĭ	Cump.	8.60	Vênd.	8.62
Argint românesc	»	8.50	»	8.60
Napoleon-d'orĭ	»	9.97	»	10.—
Lire turcescĭ	»	11.27	»	11.30
Imperialĭ	»	10.26	»	10.29
Galbenĭ	»	5.88	»	5.92
Scrisurile fonc. »Albina»	»	100.—	»	101.—
Ruble Rusescĭ	»	122.—	»	123.—
Discontulŭ	»	7—10 % pe anŭ.		

Concursŭ.

Fiindŭ vacantŭ unŭ postŭ de profesóră la scóla elementară de fete a reuniunii femeilorŭ române din Sibiiu, pentru întregirea aceluia sĕ escrie...

[illegible] ocupa acestŭ postŭ au sĕ producă următ. documente:
[illegible] e botezŭ.
[illegible] u despre cualificaţiunea cerută prin legea scolară.
[illegible] despre studiele pregătitóre şi despre ocupaţiunea de [illegible]
[illegible] limba de propunere cea română, sĕ dovedească că po- [illegible] română în vorbire şi scriere.
[illegible] asemenea sĕ dovedéscă că posede perfectŭ limbile ma- [illegible]
[illegible] atŭ despre desteritatea în lucrulŭ de mână şi desemnŭ.
[illegible] *lângă acestea vorŭ posede şi limba francesă vorŭ fi preferite.*
[illegible] unea acestui post este: salarŭ anualŭ de 700 fl. şi cuar- [illegible]
[illegible] ursele adjustate în modulŭ arĕtatŭ sĕ se trimită până la 1 [illegible] c. st. n. la adresa subscrisei presidente (Sibiiu, strada mă- [illegible] asa Albina.)
[illegible] şedinţa comitetului Reuniunei femeilorŭ române din Sibiiu, [illegible] ută [illegible] 3 Iuliu st. n. 1886.

[illegible] aria Cosma. pres. — Anastasia Toma, secret. 2—3

Tarifa anunţurilorŭ si inserţiunilorŭ.

Anunciurĭ în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. —cr. 6.
Pentru inserţiunĭ şi reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repeţirĭ se acórdă următórele rabate:

Pentru repeţirĭ de 3— 4 orĭ	10%
„ „ „ 5— 8 „	15%
„ „ „ 9—11 „	20%
„ „ „ 12—15 „	30%
„ „ „ 16—20 „	40%
Dela 20 de repeţirĭ în susŭ	50%

Pentru anunciurĭ ce se publică pe mai multe lunĭ se facŭ învoirĭ şi reducerĭ şi peste cele însemnate mai susŭ.

Avisŭ d-lorŭ abonaţĭ!

Rugămŭ pe d-nii abonaţĭ ca la reînoirea prenumeraţiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ şi numerii de pe făsia sub care au primitŭ ḑiarulŭ nostru până acuma.

Domnii ce se abonéză din nou sĕ binevoiască a scrie adresa lămuritŭ şi sĕ arate şi posta ultimă. *ADMINISTR. „GAZ. TRANS."*

Mersulŭ trenurilorŭ

pe linia **Predealŭ-Budapesta** şi pe linia **Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta** a calei ferate orientale de statŭ reg. ung.

Predealŭ-Budapesta

	Trenŭ de persóne	Tren accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Bucuresci	—	4.50	7.45	—
Predealŭ	—	9.32	12.50	—
	—		1.09	—
Timişŭ	—	9.56	1.40	—
Braşovŭ	—	10 20	2.27	—
	6.22	—	2.55	—
Feldióra	7.01	—	3.38	—
Apatia	7.33	—	4.17	—
Agostonfalva	8.01	—	4.47	—
Homorodŭ	8.45	—	5.42	—
Haşfaleu	10.10	—	7.37	—
Sighişóra	10.29	—	8.01	—
	10.39	—	8.21	—
Elisabetopole	11.19	—	9.05	—
Mediaşŭ	11.54	—	9 43	—
Copsa mică	12.12	—	10.02 10.30	—
Micăsasa	12.56	—	10.50	—
Blaşiu	1.30	—	11.29	—
Crăciunelŭ	1.45	—	11.47	—
Teiuşŭ	2.11	—	11.35	—
Aiudŭ	2.55	—	1.04	—
Vinţulŭ de susŭ	3.17	—	1.30	—
Uióra	3.24	—	1.39	—
Cucerdea	3.31	—	2.07	—
Ghirisŭ	4.09	—	3.0[illegible]	—
Apahida	5.36	—	5.08	—
Cluşiu	5.56	—	5 35	—
	6.16	—	—	8.00
Nedeşdu	6.37	—	—	8.34
Ghirbĕu	6.53	—	—	8.59
Aghirişŭ	7.08	—	—	9.34
Stana	7.34	—	—	10.16
Huiedinŭ	7.55	—	—	11.04
Ciucia	8.35	—	—	12 17
Bucia	8.53	—	—	12.47
Bratca	9.12	—	—	1.21
Rév	9.31	—	—	2.05
Mező-Telegd	10 06	—	—	3.08
Fugyi-Vásárhely	10.25	—	—	3.39
Várad-Velinţe	10.35	—	—	3.55
Oradia-mare	10.41	—	—	4.06
	10.51	—	10.37	—
P. Ladány	12.37	—	1.45	—
Szolnok	2.58	—	5.34	8.22
Buda-pesta	6.00	—	10.05	10.30
Viena	—	—	10.50	—
	3.00	8.50	6.05	—

Nota: Órele de nópte suntŭ cele dintre liniile gróse.

Budapesta—Predealŭ

	Trenŭ omnibus	Tren accelerat	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Viena	—	—	—	—	—
Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20	8.00
Szolnok	10.37	3.44	7.29	9.11	11.40
P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26	2.31
Oradea mare	5.33	6.41	—	1.28	—
Várad-Velencze	—	—	9.45	2.00	—
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2 11	—
Mező-Telegd	—	7.14	10.28	2.34	—
Rév	—	7.42	11.36	3.18	—
Bratca	—	—	12.10	3.41	—
Bucia	—	—	12.43	4.01	—
Ciucia	—	8.31	1.31	4.26	—
Huiedin	—	9.01	2.56	5.08	—
Stana	—	—	3.29	5.27	—
Aghiriş	—	—	4.00	5.50	—
Ghirbĕu	—	—	4.18	6.02	—
Nedeşdu	—	—	4.36	6.24	—
Cluşiu	10.01	10.28	5.05	6.43	—
	10.26	—	—	7.03	—
Apahida	10.52	—	—	7.26	—
Ghiriş	12.37	—	—	8.51	—
Cucerdea	1.36	—	—	9.31	—
	1.48	—	—	9.43	—
Uióra	1.57	—	—	9.51	—
Vinţulŭ de susŭ	2.06	—	—	9.58	—
Aiudŭ	2.46	—	—	10.24	—
Teiuşŭ	3.01	—	—	10.44	—
Crăciunelŭ	3.45	—	—	11.28	—
Blaşŭ	4.06	—	—	11.44	—
Micăsasa	4.45	—	—	12.18	—
Copşa mic	5.05	—	—	12.36	—
Mediaşŭ	—	—	—	1.22	6.01
Elisabetopole	—	—	—	1.56	6.40
Sigişóra	—	—	—	2.34	7.20
Haşfaleu	—	—	—	3.02	8.01
Homorod	—	—	—	4.41	10.05
Agostonfalva	—	—	—	5.30	11.02
Apatia	—	—	—	6.03	11.37
Feldióra	—	—	—	6.35	12.14
Braşovŭ	1.09	—	—	7.14	1.09
	1.55	5.45	—	—	1.50
Timişŭ	2.53	6.22	—	—	2.48
Predealŭ	3.28	6.47	—	—	3.23
	—	—	—	—	4.56
Bucuresci	9.35	11.45	—	—	9.40

Teiuşŭ-Aradŭ-Budapesta

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne
Teiuşŭ	11.09	—	3.56
Alba-Iulia	11.46	—	4.27
Vinţulŭ de josŭ	12.20	—	4.53
Şibotŭ	12.52	—	5.19
Orăştia	1.19	—	5.41
Simeria (Piski)	1.48	—	6.08
Deva	2 35	—	6.39
Branicĭca	3.04	—	7.04
Ilia	3.36	—	7.29
Gurasada	3.50	—	7.41
Zam	4.25	—	8.12
Soborşin	5.09	—	8.49
Bĕrzova	5.56	—	9.29
Conopŭ	6.18	—	9.49
Radna-Lipova	6.57	6.14	10.23
Paulişŭ	7.12	6.30	10.37
Gyorok	7.27	6.47	10.52
Glogovaţŭ	7.56	7.17	11.18
Aradŭ	8.10	7.32	11.32
Szolnok	2.39	—	4 53
	3.16	—	5.10
Budapesta	6.50	—	8.16
Viena	—	—	6.05

Budapesta-Aradŭ-Teiuşŭ.

	Trenŭ de persóne	Trenŭ acceleratŭ	Trenŭ omnibus
Viena	11.00	—	—
Budapesta	8.05	—	8.00
Szolnok	11.02	—	11.40
	11.12	—	12.00
Aradŭ	3.37	—	5.25
Glogovaţŭ	4.13	—	6.19
Gyorok	4.38	—	6.46
Paulişŭ	4.51	—	7.00
Radna-Lipova	5.10	—	7.23
Conopŭ	5.38	—	7.51
Bĕrzova	5.57	—	8.10
Soborşin	6.42	—	5.58
Zam	7.14	—	9.28
Gurasada	7.43	—	9.56
Ilia	8.01	—	10.17
Branicĭca	8.21	—	10.38
Deva	8.47	—	11.05
Simeria (Piski)	9.05	—	11.23
Orăştiă	10.10	—	12.24
Şibotŭ	10.34	—	12.53
Vinţulŭ de josŭ	11.04	—	1.22
Alba-Iulia	11.19	—	1.40
Teiuşŭ	12.05	—	2.24

Aradŭ-Timişóra

	Trenŭ omnibus	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne
Aradŭ	6.00	—	8.18
Aradulŭ nou	6.23	—	8.32
Németh-Ságh	6.48	—	8.51
Vinga	7.19	—	9.07
Orczifalva	7.38	—	9.20
Merczifalva	7.56	—	9.32
Timişóra	8.42	—	10.09

Simeria (Piski) Petroşenĭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus
Simeria	—	11.50	2.23
Streiu	—	12.27	3.00
Haţegŭ	—	1.19	3.49
Pui	—	2.10	4.40
Crivadia	—	2.57	5.28
Baniţa	—	3.35	6.07
Petroşenĭ	—	4.04	6.39

Timişóra-Aradŭ

	Trenŭ de persóne	Trenŭ de persóne	Trenŭ omnibus
Timişóra	6.02	—	5.00
Merczifalva	6.40	—	5.50
Orczifalva	6.52	—	6.07
Vinga	—	—	6.32
Németh-Ságh	—	—	6.53
Aradulŭ nou	—	—	7.24
Aradŭ	—	—	7.40

Petroşenĭ—Simeria (Piski)

	Trenŭ omnibus	Trenŭ omnibus	Trenŭ de pers.
Petroşenĭ	6.49	9.33	—
Baniţa	7.27	10.14	—
Crivadia	8.06	10 54	—
Pui	8.50	11.37	—
Haţegŭ	9.31	12.17	—
Streiu	10.16	12.58	—
Simeria	10.53	1.35	—

Tipografia ALEXI Braşovŭ. Hârtia din fabrica d-lorŭ Königes & Kopony, Zernescĭ.